

COLLOQUE INTERNATIONAL

# Ombre et lumière

dans la poésie romande et belge  
du XX<sup>e</sup> siècle

**26 - 28 mai 2005**

**Maison de l'Université**  
**2, rue des Frères Lumière - Mulhouse**

Renseignements : +33 (0)3 89 33 63 91 - [crel.uha.fr](http://crel.uha.fr)

CENTRE DE RECHERCHE SUR L'EUROPE LITTÉRAIRE - ETUDES HELVÉTIQUES



26 mai  
2005

Jeu

- 10 h 00** Ouverture du colloque par M. **Guy Schultz**, président de l'UHA  
Introduction par **Éric Lysøe** et **Peter Schnyder**
- 10 h 30** ■ *Président de séance* : **Peter André Bloch**  
**Antonio Rodriguez**, Lausanne et Paris : Paysage originel et luminosité affective  
**Jacqueline De Clercq**, Bruxelles : L'Œil du poète belge (Yourcenar, Michaux, Brel)  
**Vahé Godel**, Genève : *Le Sang du voyageur* entre ombre et lumière
- 12 h 30** Déjeuner au Restaurant de l'illberg
- 14 h 00** ■ *Président de séance* : **Jean Arrouye**  
**Dominique Kunz Westerhoff**, Genève : « Nocturne lumière ». Les tombeaux poétiques : Crisinel – Chappuis – Voélin  
**Éric Lysøe**, Mulhouse : Thiry nocturne ?  
**Marie Joqueviel-Bourjea**, Montpellier III : « Les fleurs blêmes du gaz, les lampes de la ville ». Lumières diffuses d'Odilon-Jean Périer
- 15 h 30** Pause
- 16 h 00** ■ *Président de séance* : **Jeanne-Marie Baude**  
**Anna Soncini**, Bologne : Plisnier, Prière aux mains coupées  
**Peter Schnyder**, Mulhouse : « Ouvert dans la pénombre / Le cerisier s'envole ». Métamorphoses de l'ombre  
**Aurora Bagiag**, Cluj et Mulhouse : Franz Hellens : Notes prises d'une lucarne
- 18 h 00** **Les membres du CREL publient**  
Petite cérémonie à l'occasion de publications récentes du CREL
- 19 h 00** Buffet chaud
- 
- 20 h 30** Amphi WEISS, 6, rue des Frères Lumières  
**Ch. F. Ramuz / Igor Stravinski** :

## HISTOIRE DU SOLDAT

mise en scène par **Graziella Contratto**, Lyon

avec **Kamilla Schatz** (violon), **Dimitri Ashkenazy** (clarinette), **Suguru Ito** (piano). Prologue musical avec œuvres de Ravel, Saye, Stravinski et Poulenc.

■ *Direction* : **Graziella Contratto**

■ *Introduction* : **Algé Crettol**, Consul général de Suisse, Strasbourg



27 mai  
2005

Vendredi

09 h 00

■ *Président de séance* : **Jean-Claude Mathieu**

**Jean Pierrot**, Rouen : Approches du visible dans l'œuvre en prose de Maurice Chappaz

**Anne Vauclair**, Mulhouse : Le devenir de l'ombre et de la lumière dans l'œuvre poétique de Paul Nougé

**Regina Bollhalder Mayer**, Bâle : Corinna Bille : une poésie de la métamorphose

10 h 30

Pause

11 h 00

■ *Présidente de séance* : **Jean Pierrot**

**Pighi Koutsoyannopoulou**, Athènes : Les archétypes solaires et lunaires dans l'œuvre de Jeanine Moulin

**Arnaud Buchs**, Lausanne : La poésie de Pierre Chappuis entre ombre et lumière

**Régis Lefort**, Bordeaux : Roger Van Rogger : la « pesanteur de l'invisible », les « ténèbres de l'éblouissement »

13 h 00

Déjeuner au Restaurant de l'Illberg

14 h 30

■ *Président de séance* : **Peter Schnyder**

**Jeanne-Marie Baude**, Metz : Anne Perrier et l'éblouissant

**Nicole Rocton**, Mulhouse : « L'oiseau de mon enfance » de David Scheinert ou la lutte avec l'ombre

**Peter André Bloch**, Mulhouse : Jacques Chessex entre ombres et lumière

16 h 00

Pause

16 h 30

■ *Président de séance* : **Anna Sencini**

**Natacha Lafond**, Strasbourg : Lyrismes de Philippe Jaccottet entre ombre et lumière : opéra et poésie

**Enza Palamara**, Tours : Philippe Jaccottet et Giorgio Morandi : « *Pittura chiara – parole claire* »

**Déborah Heissler**, Mulhouse : « *Et non pas rien que sa trace de cendre* » : absence et effet(s) de présence dans *À la lumière d'hiver* de Philippe Jaccottet

**Jean-Claude Mathieu**, Paris VIII : Une scène de l'écriture : le veilleur, la lampe et les ombres au mur



Morandi, *Nature morte* (1919)

28 mai  
2005

Samedi

9 h 00

■ *Président de séance* : Eric Lysøe

**Patrick Amstutz**, Fribourg et Paris-III : L'ombre portée de la mystique dans l'œuvre de Jean-Georges Lossier

**Ruggero Campagnoli**, Bologne : Alain Bousquet : « *Je ne suis pas un poète d'eau douce* »

10 h 00

Pause

10 h 30

■ *Président de séance* : Ruggero Campagnoli

**Adrien Gür**, Genève : Pierre-Alain Tâche et « *l'autre versant de la lumière* »

**Jean Arrouye**, Aix-en-Provence : D'ambre et d'ombre : l'univers poétique de Jean Pirotte

E.L. / P.S. : Conclusions

Vers

12 h 15

Fin du colloque (Buffet froid)



Klee, *Poissons magiques* (1925)

*Ce colloque international, organisé par le Centre de recherche sur l'Europe littéraire (composante de ILLE – EA 3437), a été subventionné par le Conseil scientifique de la FLSH • le Conseil général du Haut-Rhin le Conseil régional d'Alsace • Présence suisse, Berne, l'APEFS, l'Association pour la Promotion d'échanges et d'études franco-suisse, Mulhouse et PRO HELVETIA (Fondation suisse pour la culture) Zurich/Genève*

**Organisation :**

Eric LYSØE (dir. d'ILLE) - eric.lysoe@uha.fr

Peter SCHNYDER (dir. du CREL) - peter.schnyder@uha.fr

Secrétariat de recherche :

Anne BLIN - Tél. +33 (3) 89 33 63 91 - Fax +33 (3) 89 33 63 99 - a.blin@uha.fr

Frais d'inscription : 15 € (Les étudiants et les conférenciers sont exonérés de frais d'inscription)